

## Disponibilità di TRAMANSYS®

- Versione stand-alone  
Personal Computer (Laptop) con TRAMANSYS® installato come calcolatore centrale per la formazione nella Vostra impresa.
- Versione per l'utilizzo in rete  
TRAMANSYS® è disponibile nella Vostra rete per un massimo di cinque utenti contemporaneamente.
- Versione con server (client-server)  
TRAMANSYS® è a disposizione nella Vostra rete in soluzione con server per più di cinque utenti contemporaneamente.
- Versione per il web  
TRAMANSYS® è a disposizione della Vostra impresa tramite il nostro web-server.

## Concessione di licenza e manutenzione di TRAMANSYS®

Per l'utilizzo di TRAMANSYS® spendete una tassa unica di base e una tassa annuale di licenza, applicata a seconda del numero degli utenti da gestire. I costi per l'eventuale acquisizione di FileMaker client-server, hardware e per la manutenzione di TRAMANSYS® non sono compresi in questa tassa. Update di programmi generali sono invece coperti.

Per la manutenzione di TRAMANSYS® si deve stipulare un contratto separato di manutenzione, rinnovabile annualmente. Anche in questo caso i prezzi si riferiscono al numero degli utenti che TRAMANSYS® deve gestire, oltre che al tipo di installazione scelta.

## TRAMANSYS® individuale

In TRAMANSYS® è sempre possibile effettuare adattamenti su Vostra specifica richiesta. In questo caso i costi vengono calcolati a seconda dell'entità dell'intervento.

## Service per TRAMANSYS®

Voi o i Vostri dipendenti non avete tempo per allestire in TRAMANSYS® training specifici per la Vostra ditta? Nessun problema, anche in questo stiamo volentieri al Vostro fianco. I costi relativi vengono calcolati a seconda dell'entità dell'intervento.

### TRAMANSYS®

Il Training-Management-System per le piccole e medie imprese.

- Applicazione Windows (≥ versione 7) o Mac (≥ QS X)
- Applicazione FileMaker 13 in quattro lingue (ted, ingl, fra, ita)
- Utilizzo semplice
- Compatibile all'utilizzo in rete
- Interfaccia web
- Cifratura AES 256-Bit di tutti i dati (client-server)
- Gestione di utenti e ruoli
- Gestione di training e piani di studio
- Gestione di team con resoconti
- Test e certificazioni per ogni singolo training rendono possibile la verbalizzazione dello status di addestramento dell'utente
- Possibilità di acquisizione dei dati personali sussistenti
- Ampliabile individualmente su Vostra richiesta

Scoprite di più sul sito: [www.tramansys.com](http://www.tramansys.com)

**BERVERBET**<sup>GmbH</sup>  
Beraten - Verlegen - Betreuen

Münsterberg 1  
4051 Basilea  
Svizzera

Telefono: +41 79 640 46 55 (ted./ingl.)

E-Mail: [kontakt@berverbet.ch](mailto:kontakt@berverbet.ch)

[www.berverbet.ch](http://www.berverbet.ch)

Il termine "il dipendente" viene utilizzato in questo opuscolo solo nella forma maschile, rinunciando alla forma il/la dipendente. Ciò non rappresenta alcuna discriminazione nei confronti della forma femminile, bensì vuole solamente permettere una semplificazione e una migliore leggibilità dell'opuscolo stesso.

Lasciate  
che  
**TRAMANSYS®**  
formi e  
perfezioni  
il Vostro personale!

Un Training-Management-System





Non appena un nuovo dipendente comincia a lavorare nella Vostra impresa, dovete dedicare tempo e personale per trasmettergli le conoscenze importanti per il suo ruolo riguardo alle procedure interne di lavoro.

Di solito vengono dati al nuovo arrivato numerosi documenti che egli dovrà studiare autonomamente per arrivare alle conoscenze necessarie. Solo raramente viene poi verificato se egli ha davvero letto e capito tutto. Con ciò è come se si programmassero a priori futuri errori nell'esecuzione del lavoro.

In molti progetti il capo del progetto è fra l'altro responsabile per la formazione e il perfezionamento del suo team. Spesso il dipendente deve studiare precisi documenti (p.es. manuali) prima di poter svolgere determinati compiti. Il capo del progetto ha solo raramente la visione d'insieme sullo status di formazione e perfezionamento del suo team.

In questi casi TRAMANSYS® può con i suoi diversi moduli porre un rimedio. TRAMANSYS® è un sistema di Training-Management in quattro lingue (ted, ing, fr, ita) che tramite un utilizzo semplice mette a disposizione tutto il materiale necessario per la formazione e il perfezionamento. Procura inoltre un'immediata supervisione sullo status di addestramento del Vostro dipendente e del Vostro team di progetto.

TRAMANSYS® è un'applicazione FileMaker 13.

## Tutti i singoli moduli di TRAMANSYS®

### *La gestione dei training*

Preparate dei training per i Vostri dipendenti a partire dai Vostri materiali di training, documentazioni, filmati didattici ecc. Redigete un test per ogni training, per controllare le conoscenze richieste. Aggiornate i moduli per certificati e notifiche via e-mail.

### *La gestione dei ruoli*

Create tutti i ruoli esistenti nella Vostra impresa. Assegnate ai singoli ruoli training che debbano essere generalmente assolti dai dipendenti con quel ruolo.

### *La gestione del piano di studio*

Create a partire dai Vostri training dei piani di studio per riassumere determinate aree di conoscenza. Stabilite il tempo nel quale il piano di studio debba essere assolto.

### *La gestione dell'utente*

Gestite i vostri dipendenti. Assegnate loro rispettivi ruoli e manager. Assegnate loro piani di studio e training negli interessi specifici dei singoli dipendenti. Controllate lo status dell'addestramento dei Vostri dipendenti con solo pochi clic.

### *La gestione del team*

Raggruppate individualmente i Vostri dipendenti in Vostri team di progetto. Assegnate ai team training rilevanti. Create un rapporto completo per avere il controllo sullo status di addestramento di un singolo team.

### *La gestione del materiale*

Raccogliete tutti i materiali di training, le documentazioni, i filmati didattici ecc in modo da poterli raggruppare nei training secondo il bisogno. Il materiale può comparire in quanti training si vuole. I dipendenti lo devono però studiare una sola volta. Materiale già studiato dal dipendente viene come tale segnalato.

### *Il mio programma di training*

I Vostri dipendenti hanno una rapida visione d'insieme riguardo ai loro piani di studio e training. Essi assolvono ogni singolo training attraverso lo studio del relativo materiale e il compimento di un test finale. Un certificato di training attesta la conclusione con successo di un training. I Vostri dipendenti non ricevono solamente training assegnati dai manager, se li possono infatti anche auto-assegnare, se lo desiderano. Questi ultimi vengono considerati training volontari. Ci si può sempre servire del materiale di training, anche dopo la conclusione degli stessi.